



Big Leaf Foundation
Helping displaced young people belong and grow

COVID-19 GUIDANCE | SORANI
19-07-2021

On 19 July 2021 the Government removed almost all COVID-19 restrictions across England.

[له ۱۹ تهموز ۲۰۲۱، حکومت، به نزيكهيي، همموو بهر بهستهكاني تاييهت به كوڤيد ۱۹ ي له تهواوي
ئينگلتهرادا ههنگرت]

	
<p>There is no limit on the number of people you can meet. But you should try to meet outdoors.</p> <p>[سنوريكي ديار يکراو نيهه بو ژماره ي نهو کهسانه ي دهتهويت چاوت پنيان بکھويت. به لام پيوسته ههولدهيت له ههوايهكي کراوه دا بيان بينيت]</p>	<p>Masks are still recommended in crowded public places and on public transport.</p> <p>[تا ئيستاش پيشنيازي بهکار هيناني دهمامک دهکريت له شوينه گشتيه قهرهبالغهکان و هويهکاني گواستنهوي گشتيدا]</p>
	
<p>Social distancing is no longer compulsory.</p> <p>[مهوداي کومه لايهتي پيوست نهکراوه]</p>	<p>In London, masks are still required on public transport.</p> <p>[له لهندهن تا ئيستاش دهمامک داواکراوه له هويهکاني گواستنهوي گشتيدا]</p>



It is still important to practise good hygiene and wash your hands often

[تا ئىستاش پابه‌ندوبون به پاك و خاوينى و زور شتنى دهسته‌كان، گرنگان]

The rules on self-isolation have also changed.

[هه‌روه‌ها رينماييه‌كانى تاييه‌ت به كه‌ر هنتينه‌ى كه‌سى گوراون]

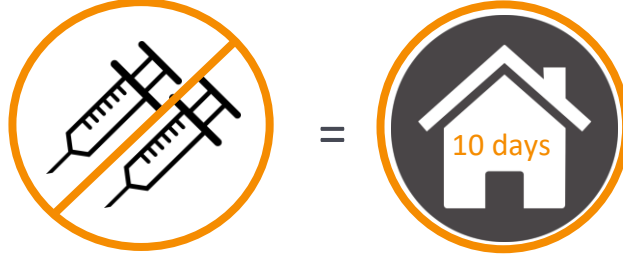


If you are under 18 or are fully vaccinated against COVID-19 you DO NOT have to self-isolate if you have been in contact with someone who tests positive

[نه‌گه‌ر ته‌مه‌نت خوار ۱۸ ساله يان ژمه فاكسينى
ته‌واوى دژه كوڤيد ۱۹ ت وهر گرتووه ئه‌وا پئويست
ناكات خوت كه‌ر هنتينه به‌كيت له كاتيكدا په‌يوه‌نديت
به كه‌سيكه‌وه هه‌بووه كه ئه‌نجامى پشكنينه‌كانى كوڤيد
۱۹ ى پوزه‌تيف بووه]

BUT you are advised to take a PCR test as soon as possible and wear a mask around other people while you wait for your test result.

[به‌لام باش وايه پشكنينه كارلئيكى پوليسيرازى
زنجيره‌يى (PCR) له نزيكترين كاتدا به‌كيت و
ده‌مامكيش بيه‌ستيت له‌كاتى چاوه‌ر يكر دنى
وه‌ر گرتنه‌وه‌ى ئه‌نجامى پشكنينه‌كه‌تدا]



If you are not fully vaccinated, you must still self-isolate for 10 days if you have been in close contact with someone who tests positive for COVID-19 or if YOU test positive.

[ئەگەر ژەمە فاكسىنى تەواوت وەر نەگرتوو، ئەوا پئويستە لەسەرت خۆت كەرنەنتىنە بكەيت بۆ ماوهى ۱۰ رۆژ ئەگە پەيوەندى بەهەيزت لەگەل كەسكىدا هەبوو بئيت كە توشى فايرۆسى كۆفید ۱۹ بووە ياخود ئەنجامى پشكىنى كۆفید ۱۹ كەى پۆزەتيف بوو]

How to get a vaccine

If you are 18 or over and would like to get a vaccine, you can go to vaccination centre without an appointment.

This is called a walk-in centre. To find out where and when these are in Surrey go to

www.surreyheartlandscg.nhs.uk/covid-19/coronavirus-covid-19-vaccination-centres

چۆنیهتى دەسكەوتنى فاكسىن

ئەگەر تەمەنت ۱۸ سال يان زياترەو ئەتەويت فاكسىن وەر بگريت ئەوا دەتوانيت بچيت بۆ سەنتەرى پيدانى

فاكسىن بەيى وادەى ديارىكراو،

ئەمەش پيى دەتريت سەنتەرى بەدەستەينانى زانبارى دەربارەى شوين وکاتى نامادەبوونى ئەوان لە

Surrey، برۆ بۆ:

www.surreyheartlandscg.nhs.uk/covid-19/coronavirus-covid-19-vaccination-centres

Or for more information about how to register with a doctor (GP) and book your vaccination through them, please go to www.doctorsoftheworld.org.uk/translated-health-information/?_gr=how-to-register-with-a-gp-and-book-a-vaccine for a simple instruction video, available in 23 different languages.

[يان بۆ زانبارى زياتر دەربارەى چۆنیهتى ناوتومارکرنەت لەگەل پزیشكىدا (GP) و ناووسکردن بۆ وەرگرتنى فاكسىن لەرپيى ئەومو، تکايە سەردانى:

www.doctorsoftheworld.org.uk/translated-health-information/?_gr=how-to-register-with-a-gp-and-book-a-vaccine

بۆ دەستخستنى قیدۆیهكى فيركارى سادەى بەر دەست بە ۲۳ زمانى جياواز]